

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(«ФГБОУ ВО КубГУ»)
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.

подпись

«28» марта 2014 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.11.01 Славянский язык

Направление подготовки	44.03.05 «Педагогическое образование»
Направленность (профиль)	«Русский язык. Литература»
Программа подготовки	академический бакалавриат
Форма обучения	заочная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2014

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.11.01 «Славянский язык» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Русский язык. Литература» (академический бакалавриат).

Программу составил(и):
Лучинская Е.Н., д.ф.н., проф.



Рабочая программа дисциплины «Славянский язык» утверждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания протокол № 6 «16» января 2014 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Лучинская Е.Н.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания протокол № 6 «16» января 2014 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Лучинская Е.Н.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета

протокол № 9 «20» марта 2014 г.

Председатель УМК факультета

Буянова Л.Ю.



Рецензенты:

Павловская О.Е., д.ф.н., проф., зав. каф. русского языка КубГАУ
Хутиз И.П., д.ф.н., проф. ПЛИНИТ

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель курса – сформировать у студентов-филологов представление о болгарском языке как одном из родственных славянских языков, о его фонетической, лексической и грамматической системах, ознакомить со способностью проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития, со способностью выявлять и формировать культурные потребности различных социальных групп.

Задачи курса:

1. Формирование теоретических знаний фонетических, лексических и грамматических особенностей болгарского языка как одного из родственных славянских языков;
2. ознакомление с основными законами болгарской грамматики, особенностями фонетического строя и современного произношения, с достаточным количеством слов бытовой и специальной лексики;
3. ознакомление посредством болгарского языка с культурой, образом жизни, особенностями менталитета болгарской нации;
4. совершенствование навыков филологического анализа текста;
5. закрепление полученных знаний и навыков при помощи тренинговых интерактивных заданий.

Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Славянский язык: болгарский» входит в цикл дисциплин по выбору (индекс Б1.В.ДВ.11.01) и изучается студентами 4 курса бакалавриата заочной формы обучения. Данная дисциплина логически продолжает курс «Основы филологии» и становится основой дисциплины «Практический курс славянских языков». Все три предмета дают системный взгляд на группу славянских языков в целом, включая русский язык.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-10	Способностью проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития	Общие принципы функционирования болгарского языка в обществе; правила построения связного текста на болгарском языке	Самостоятельно работать с текстами на болгарском языке различной тематики; применять теоретические и практические знания в области болгарского языка при составлении текстов	Навыками анализа и критического восприятия информации в области грамматического и функционального аспектов болгарского языка
2.	ПК-13	Способностью выявлять и формировать культурные	Структуру современного болгарского языка с опорой	Адекватно использовать полученные знания при	Базовыми навыками речевой деятельности

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		потребности различных социальных групп	на сравнительносопоставительный аспект его изучения	решении профессиональных задач	на болгарском языке в устной и письменной форме

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ЗФО).

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			3			
Контактная работа, в том числе:		14,3	14,3			
Аудиторные занятия (всего):		14	14			
Занятия лекционного типа		4	4		-	-
Лабораторные занятия					-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		10	10		-	-
		-	-		-	-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		8,7	8,7			
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3			
Самостоятельная работа, в том числе:		85	85			
Курсовая работа		-	-		-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		56	56		-	-
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		2	2		-	-
Реферат		-	-		-	-
Подготовка к текущему контролю					-	-
Контроль:		26,7	26,7			
Подготовка к экзамену		-	-			
Общая трудоемкость	час.	108	108		-	-
	в том числе контактная работа	14,3	14,3			
	зач. ед	3	3			

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые на 4 курсе (заочная форма)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Самостоятельная работа

			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Общие сведения о болгарском языке	10				10
2	Важнейшие этапы истории болгарского литературного языка	12				12
3	Болгарский язык как современный славянский язык. Соотношение курса болгарского языка с курсами современного русского языка	14	2	2		12
4	Особенности болгарской фонетической системы	19	2	2		15
5	Части речи в болгарском языке. Особенности болгарского формообразования.	20		2		12
6	Грамматические признаки им.сущ/им.прил/числ. в болгарском языке	14		2		12
7	Категории болгарского глагола.	14		2		12
	Итого:	99	4	10		85

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Общие сведения о болгарском языке.	Болгарский язык и его место в системе славянских языков. Общие сведения о болгарском языке. Территория распространения болгарского языка. Общеславянские и собственно болгарские языковые черты. Болгарский литературный язык. Основные сведения о географии и истории Болгарии, ее фольклоре, обычаях и традициях, о ее выдающихся представителях, социальной и экономической ситуации.	Р
2.	Болгарская графика и орфография.	Болгарский алфавит. Соотношение букв и звуков. Графические средства и их функции. Обозначение мягкости согласных (ЙО, ЪО). Принципы болгарской орфографии (фонетический,	Р

		фонологический, морфологический, этимологический). Правописание заимствованных и иноязычных слов. Основные правила болгарской пунктуации.	
3.	Фонетическая система современного болгарского литературного языка.	Особенности болгарской фонетической системы. Ударение. Гласные (специфика Ъ). Согласные, их характеристика по месту образования. Специфические звуки болгарского языка, особенности их произношения (Щ-ШТ, ДЖ). Сочетаемость звуков в потоке речи. Особенности болгарской интонации.	Р
4.	Орфография.	Сочетания согласных. Правописание гласных. Правописание согласных. Правописание суффиксов, префиксов (РАЗКАЗ, ВЪЗГЛАС). Прописные и строчные буквы. Слитное и раздельное написание частиц СЕ, и составных частей слов (ЪТ, АТ, ЯТ).	Р
5.	Имя существительное в болгарском языке.	Категории, способы словообразования	Т
6.	Имя прилагательное. Степени сравнения.	Категории, способы словообразования	Т
7.	Имя числительное	Категории, способы словообразования	Т
8.	Местоимение как часть речи. Разряды местоимений.	Категории, способы словообразования	Т
9.	Наречие.	Категории, способы словообразования	
10.	Служебные части речи в болг.яз.	Категории, способы словообразования	
11.	Глагол и его грамматические признаки.	Категории, способы словообразования	Т
12.	Болг.поэзия, проза	Произведения современных писателей, поэтов.	Р
13.	Болгария, география, история	Основные сведения о местоположении страны и исторические вехи.	Р
14.	Сравнительный анализ болг.яз.и рус.яз.	Ложные друзья переводчика, интернационализмы, иноязычные заимствования	Т

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Занятия семинарского типа – не предусмотрены.

2.3.3 Практические занятия.

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Общие сведения о болгарском языке.	Болгарский язык и его место в системе славянских языков. Общие сведения о болгарском языке. Территория распространения болгарского языка. Общеславянские и собственно болгарские языковые черты. Болгарский литературный язык. Основные сведения о географии и истории Болгарии, ее фольклоре, обычаях и традициях, о ее выдающихся представителях, социальной и экономической ситуации.	Р
2.	Болгарская графика и орфография.	Болгарский алфавит. Соотношение букв и звуков. Графические средства и их функции. Обозначение мягкости согласных (ЙО, ЪО). Принципы болгарской орфографии (фонетический, фонологический, морфологический, этимологический). Правописание заимствованных и иноязычных слов.	Р
3.	Фонетическая система современного болгарского литературного языка.	Особенности болгарской фонетической системы. Ударение. Гласные (специфика Ъ). Согласные, их характеристика по месту образования. Специфические звуки болгарского языка, особенности их произношения (Щ-ШТ, ДЖ). Сочетаемость звуков в потоке речи. Особенности болгарской интонации.	Т
4.	Орфография.	Сочетания согласных. Правописание гласных. Правописание согласных. Правописание суффиксов, префиксов (РАЗКАЗ, ВЪЗГЛАС, АНА). Прописные и строчные буквы. Слитное и раздельное написание частиц СЕ, и составных частей слов (ЪТ, АТ, ЯТ).	Т
5.	Пунктуация.	Общая характеристика болгарской пунктуации. Правила постановки точки. Правила постановки запятой.	Р
6.	Морфология. Имя существительное в современном болгарском языке.	Грамматические признаки существительных в болгарском языке. Категории: род, мужского лица, число, одушевленности, падежа. Обзор современных типов склонения.	Р
7.	Склонение существительных в болгарском языке.	Особенности склонения существительных мужского рода, среднего рода, женского рода. Несклоняемые существительные.	Р

		Исключения (ПЕСЕН, ВЕЧЕР, ПЛОЩАД и др.)	
8.	Функции падежных форм существительных.	Значение и употребление форм именительного, родительного, дательного, винительного падежей. Особенности употребления форм числа существительных. Предлог На (род.п.)	Р
9.	Имя прилагательное. Морфологические признаки прилагательных.	Грамматические признаки прилагательных в болгарском языке. Склонение прилагательных.	Т
10.	Имя прилагательное. Степени сравнения.	Степени сравнения имен прилагательных в болгарском языке (ГОЛЯМ, ПО-ГОЛЯ, НАЙ-ГОЛЯМ). Синтаксические функции прилагательных.	Р
15.	Имя числительное. Морфологические признаки числительных.	Грамматические признаки числительных в болгарском языке. Количественные числительные.	Р
16.	Имя числительное.	Порядковые числительные, их склонение. Синтаксические функции числительных.	Р
17.	Местоимение как часть речи. Разряды местоимений.	Личные местоимения. Лично-возвратное местоимение. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительно-относительные местоимения. Неопределенные местоимения. Отрицательные местоимения.	Р
18.	Наречие. Степени сравнения.	Грамматические признаки наречия. Степени сравнения наречий.	Р
19.	Служебные части речи.	Предлоги. Союзы сочинительные и подчинительные. НИТО-НИТО и др.	Устный опрос
20.	Контрольное занятие.	По разделам изученного материала (фонетика, графика, морфология).	Т
21.	Глагол и его грамматические признаки.	Грамматические категории болгарского глагола (вид, залог, наклонение, время, лицо, число; род, падеж, категория мужского лица).	Т
22.	Категория вида.	Связь видового противопоставления с основой глагола.	Р
23.	Категория наклонения и категория времени.	Формы времени. Глаголы 1,2,3 спряжения.	
24.	Возвратные глаголы.	Формально-семантические свойства переходных и непереходных глаголов в болгарском языке. Возвратные глаголы и глагольные формы	Устный опрос

		с частицей се (ЗРЕЯ СЕ, МИЯ СЕ).	
25.	Категория лица. Безличные глаголы.	Противопоставление трех лиц в формах глагола. Собственно безличные глаголы и личные глаголы в безличном значении.	Р
26.	Отличия болгарского глагола от русского. Особенности глагольного формообразования.	Категории вида, наклонения и времени в русском и польском языках. Основы глагола. Особенности окончаний глагольных форм. Типы глагольного формообразования.	Р
27.	Изъявительное наклонение. Настоящее время. Система спряжения.	Состав и семантика парадигмы временных форм изъявительного наклонения в польском языке. Основа настоящего времени. Система формообразования личных временных форм. Особенности 1,2,3 типов спряжения	Т
28.	Глаголы спряжения. 1	Особенности форм словоизменения. Парадигма 1 спряжения.	Т
29.	Глаголы спряжения. 2	Особенности форм словоизменения. Парадигма 2 спряжения.	Т
30.	Глаголы спряжения. 3	Особенности форм словоизменения. Парадигма 3 спряжения.	Т
31.	Аорист.	Личные формы аориста.	Т
32.	Прошедшее время.	Образование личных форм прошедшего времени..	Р
33.	Будущее время.	Формы будущего времени, особенности их образования (ЩЕ+гл). Отрицательное будущее (НЯМА ДА+гл.)	Р
34.	Повелительное наклонение.	Парадигмы спряжения в повелительном наклонении.	Устный опрос
35.	Модальные глаголы.	ТРЯБВА/МОГА/НЕ БИВА	Р
36.	Причастия и деепричастия.	Действительные причастия. Страдательные причастия. Деепричастия.	Т
37.	Происхождение и состав болгарской лексики.	Слова общеславянского и праславянского происхождения. Иноязычные заимствования.	Р
38.	Особенности синтаксиса.	Синтаксические закономерности построения словосочетания и предложения. Порядок слов.	Р
39.	Тема «София»	Активный словарь по теме.	
40.	Тема «Република България»	Активный словарь по теме.	Т
41.	Тема «Времето»	Активный словарь по теме.	Р
42.	Тема «Моето семейство»	Активный словарь по теме.	Т
43.	Тема «Варна»	Активный словарь по теме.	Р

44.	Тема «Праздник»	Активный словарь по теме.	Т
-----	-----------------	---------------------------	---

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Реферат (Р)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
2	Самостоятельное изучение разделов	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Славянский язык», утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
3	Самоподготовка	Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: работа в команде, контекстное обучение, обучение на основе опыта, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью,

диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульностью, межпредметностью, креативностью. Отчасти использована и теоретическая концепция метода свернутых информационных структур.

Интерактивные образовательные технологии

Семе стр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количес тво часов
3	Л №1. Общие сведения о болгарском языке.	Проблемная лекция	0,5 ч.
	ЛР №2. Болгарские графика и орфография.	Проблемная лекция	0,5 ч.
	ЛР №3. Фонетическая система современного болгарского литературного языка.	Проблемная лекция	0,2 ч.
	ПР №4. Орфография.	Разбор конкретных примеров языкового материала.	0,2 ч.
	ПР № 5. Пунктуация.	Разбор конкретных примеров языкового материала.	0,5 ч.
	ПР № 6. Морфология. Имя существительное в современном болгарском языке.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР № 7. Артикль существительных в болгарском языке.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР № 8. Болгарская поэзия.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР № 9. Мн. число им. сущ. женского рода.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР № 10. Мн. число им. сущ. мужского рода.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №11. Имя прилагательное. Способы образования им. прил. Артикль им. прил.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №12. Имя прилагательное. Степени сравнения.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №13. Имя числительное. Количественные числ. Артикль числ.	Разбор конкретных ситуаций	0,4 ч.
	ПР №14. Порядковые числительные. Артикль числ.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №15. Местоимение как часть речи. Разряды местоимений. Артикль местоимений.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №16. Наречие. Степени сравнения.	Разбор конкретных ситуаций	0,4 ч.
	ПР №17. Глагол и его грамматические признаки.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №18. Будущее время.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №19. Модальные глаголы	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.

	ПР №. Особенности болгарского синтаксиса	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
	ПР №. Идиомы болг. яз.	Разбор конкретных ситуаций	0,5 ч.
<i>Итого:</i>			9,7 ч. (30%)

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Оценочным средством для текущего контроля успеваемости является устный и письменный опрос бакалавров на занятиях.

Пример вопросов по теме «Общие сведения о болгарском языке»:

1. Болгарский язык и его место в системе славянских языков.
2. Общие сведения о болгарском языке.
3. Территория распространения болгарского языка.
4. Общеславянские и собственно болгарские языковые черты.
5. Болгарский литературный язык.
6. Основные сведения о географии и истории Болгарии, ее фольклоре, обычаях и традициях, о ее выдающихся представителях, социальной и экономической ситуации.

Темы рефератов

Блок 1

1. Болгария на карте Европы.
2. Государственное устройство Болгарии.
3. Основные вехи болгарской истории.
4. Города Болгарии.
5. Особенности болгарской национальной кухни.
6. Болгарский национальный костюм.
7. Традиции и обычаи у болгар.
8. Литература Болгарии.
9. История и современное состояние болгарского литературного языка.

Блок 2

1. Велико Търново, Плевен, Плиска – столицы Болгарского государства: история и современность. Достопримечательности.
2. Пловдив, Несебър, Варна и др. исторические польские города.
3. Бургас, Варна – портовые города Болгарии.

Фонд тестовых заданий

Тест 1

1. Вставьте СЪМ или ИМАМ:
Това ... билет. Децата ... на двора. Той ... ли речник? Куфарът ... тук. Аз ... молив. ... ли много работа? Тебеширът ... там. Ние ... лекции. В плика ... писмо. Тя ... още деца. Ти ... свободно време. Ние ... къща. Тук ... маса.
2. Вставьте глагол СЪМ:
Той юрист ли ... ? Аз не ... лекарка. Ти ... ученичка. Аз ... съдия. Милена не ... биоложка. Вие ... от Русия. Христови ... от Варна. Какъв ... Вие? Ние ... от Краснодар.

3. Употребите нужную форму глагола и укажите его спряжение:
Той ... в Русе (уча). Ние... за изпит (уча). Той ... дърва (сека). Майката ... торта (пека).
Мария ... в библиотека (отивам). Асен ... за училище (бързам). Той не ... на работа (ходя).
Румянка ... в къщи (живея). Той ... до късно (не спя). Бабата ... (плета). Димитрова ... в
поликлиника (работя). Ана... (не говоря френски). Аз ... плодове (обичам). Ти ... какво
времето ... (знам).

4. Определите спряжение глагола:

Той учи френски език. Вие говорите български добре. Камен слуша интересна лекция.
Петка следва филология. Ние играем на топка. Това дете спи. Аз чета тази книга. Колко
струва този връзка? Аз не работя в завод, аз уча в университет. Момиче пише писмо.
Какво прави Ирена?

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Контрольные вопросы к экзамену

1. Болгарский язык и его место в системе славянских языков. Важнейшие этапы истории болгарского литературного языка.
2. Болгарский алфавит. Соотношение между звуками и буквами.
3. Согласные звуки. Гласные звуки. Полугласные звуки. Чередования гласных и согласных звуков. Ударение.
4. Фонетическая система современного болгарского литературного языка.
5. Морфология. Имя существительное. Обзор современных типов склонения.
6. Имя существительное. Артикль им.сущ.
7. 1-е склонение существительных. 2-е склонение существительных. 3-е склонение существительных.
8. Словообразование существительных, продуктивные суффиксы и префиксы.
9. Имя прилагательное. Морфологические признаки прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Артикль им.прил.
10. Имя числительное. Грамматические функции числительных. Разряды числительных. Артикль им.прил.
11. Имя числительное. Система изменения имен числительных – количественных и порядковых (сопоставление с русским языком). Артикль им.числ.
12. Местоимение. Разряды местоимений. Артикль местоимений.
13. Глагол. Общие глагольные грамматические категории. Типы спряжения глаголов.
14. Глагол. Основные грамматические категории. Изъявительное наклонение. 1-е спряжение. 2-е спряжение. 3-е спряжение.
15. Глагол. Будущее время.
16. Составное глагольное сказуемое.
17. Наречие. Степени сравнения наречий.
18. Специфика синтаксиса современного болгарского языка.
19. Словосочетание. Подчинительные конструкции. Конструкции с беспредложным управлением.
20. Простое предложение. Члены предложения, способы их выражения.
21. Порядок слов в простом предложении.
22. Типы сложных предложений. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения (сопоставить с русским языком).
23. Лексический состав болгарского языка. Общеславянская лексика. Заимствования. Интернационализмы.

Министерство образования и науки РФ
ФГБОУ ВО «Кубанский госуниверситет»
Направление 44.03.05 – Педагогическое образование (Русский язык. Литература)
«Славянский язык»
БИЛЕТ №1

1. Текст: работа с грамматическими формами.

Славяните и прабългарите имали в лицето на Византия опасен и силен противник. В продължение на десетина години хан Аспарух нападал византийските земи на юг от Дунава. През 680 година византийците предприели голям поход на север, за да спрат нападения на пробългарите и славяните. Византийската войска преминала Дунава и обсадила българите, но скоро била разбита. Прабългарите преследвали византийците чак до Дунава, навлезли в Добруджа и завзели всички византийски владения на север от Стара Планина.

2. Спряжение глаголов: *имам, говоря, следвам.*

3. Тема. България.

4. Стихотворение

Зав.кафедрой общего и
славяно-русского языкознания

проф. Лучинская Е.Н.

Критерии оценки по дисциплине
«Славянский язык»

- **оценка «отлично»** **выставляется студенту, если** ответы на поставленные в билете вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений; делаются обоснованные выводы; демонстрируются глубокие знания базовых терминов и понятий курса; соблюдаются нормы литературной речи;
- оценка «отлично» не ставится в случаях систематических пропусков студентом семинарских и лекционных занятий по неуважительным причинам, отсутствия активного участия на семинарских занятиях, а также неправильных ответов на дополнительные вопросы преподавателя.
- **оценка «хорошо»** **выставляется студенту, если** ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно; материал излагается уверенно; демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер; соблюдаются нормы литературной речи;
- оценка «хорошо» не ставится в случаях пропусков студентом семинарских и лекционных занятий по неуважительным причинам.
- **оценка «удовлетворительно»** **выставляется студенту, если** допускаются нарушения в последовательности изложения; демонстрируются поверхностные знания вопроса; имеются затруднения с выводами; допускаются нарушения норм литературной речи; отмечается слабое владение концептуально-понятийным аппаратом курса.
- **оценка «неудовлетворительно»** **выставляется студенту, если** материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине; имеются заметные нарушения норм литературной речи.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Черепанова, О. А. Сравнительная грамматика славянских языков : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / О. А. Черепанова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 134 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06648-7. <https://biblio-online.ru/book/BED91D0C-A713-4E0B-92BA-A089F2A80E34/sravnitelnaya-grammatika-slavyanskih-yazykov>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Иванова, Е. Ю. Болгарский язык: курс для начинающих [Электронный ресурс] / Е. Ю. Иванова, З. К. Шанова, Д. Димитрова. - СПб. : КАРО, 2011. - 368 с. - https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462027&sr=1
2. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 337 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03204-8. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/33787042-5658-492B-BE1E-B534FA3C4D63.

3. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 215 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03209-3. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/F09D4CB8-0D3B-45AC-95C9-C6A4D5AB16EC.

5.3. Периодические издания:

1. Журнал «Вопросы языкознания»
2. Журнал «Филологические науки»
3. Журнал «Славяноведение»

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Материалы по филологии // <http://www.twirpx.com/>
2. Электронные ресурсы КубГУ
3. <http://www.abv.bg>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По курсу предусмотрено проведение лекционных занятий, на которых дается основной систематизированный материал, практических занятий. Распределение занятий по часам представлено в РПД.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа с использованием научной литературы.

Самостоятельное изучение разделов дисциплины

Наименование раздела	№	Форма самостоятельной работы	Трудоемкость, часов
1	1	Самоподготовка	1
	2	Реферат по темам блока 1	1
2	3	Самостоятельное изучение темы «Алфавит. Гласные. Согласные»	2
	4	Реферат по темам блока 2	2
	5	Самоподготовка	2
3	6	Самостоятельное изучение темы «Фонетика и графика»	1
	7	Самоподготовка	1
4	8	Самостоятельное изучение темы «Синонимы. Антонимы. Омонимы»	3
	9	Самоподготовка	3
5	10	Самостоятельное изучение темы «Категории времени и вида у глаголов»	3
	11	Самоподготовка	3
6	12	Самостоятельное изучение темы «Категории имени существительного в болгарском языке в сопоставлении с русским»	2
	13	Конспект парадигм склонения существительных	2
	14	Самоподготовка	2

7	15	Конспект парадигм склонения прилагательных	2
	16	Самоподготовка	2
8	17	Конспект парадигм склонения местоимений	2
	18	Самоподготовка	2
9	19	Конспект парадигм склонения числительных	2
	20	Самоподготовка	2
10	21	Конспект парадигм спряжения глагола	2
	22	Тестирование по темам блока 1	2
	23	Самоподготовка	1
11	24	Самоподготовка	2
	25	Конспект парадигм повелительного наклонения глагола	2
	26	Самостоятельное изучение темы «Сопоставительный анализ болгарской и русской фразеологии»	2
12	27	Самоподготовка	2
	28	Конспект парадигм причастий и деепричастий	2
	29	Самостоятельное изучение темы «Сравнительно-сопоставительный анализ болгарских и русских глагольных форм»	2
13	30	Самоподготовка	2
	31	Самостоятельное изучение темы «Сопоставление болгарских и русских наречий»	3
14	32	Тестирование по темам блока 2	2
	33	Самостоятельное изучение темы «Функционирование односоставных простых предложений в болгарском языке»	3
15	34	Самоподготовка	5
	35	Самостоятельное изучение темы «Функционирование сложного предложения в болгарском языке»	13
Итого:			85

Самостоятельная работа предполагает написание реферата. Подготовленный и оформленный в соответствии с требованиями реферат оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме (знание автором состояния изучаемой проблематики, цитирование источников, степень использования в работе результатов исследований);
- личные заслуги автора реферата (новые знания, которые получены помимо образовательной программы, новизна материала и рассмотренной проблемы, научное значение исследуемого вопроса);
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора)
- культура оформления материалов работы (соответствие реферата всем стандартным требованиям);
- степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению);

- использование литературных источников.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу. При отрицательной рецензии работа возвращается на доработку с последующим представлением на повторную проверку с приложением замечаний, сделанных преподавателем.

Ряд тем предполагает также написание эссе. Подготовленное эссе оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме;
- самостоятельность выводов и наблюдений;
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора);
- знания и умения на уровне требований стандарта данной дисциплины: знание фактического материала, усвоение общих понятий и идей.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий

- проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты;
- использование электронных презентаций при проведении лекционных и практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения

- Программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” DsktpEdu ALNG LicSAPk MVL
- Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES
- Предоставление неисключительных имущественных прав на использование программного обеспечения «Антиплагиат»
- Антивирусная защита физических рабочих станций и серверов: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License

8.3 Перечень информационных справочных систем

ЭБС Издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 335 (Учебная мебель, проектор-1шт., экран-1шт., Wi-Fi, переносной ноутбук- 3 шт)
2.	Семинарские занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 336, 337, 331 (Учебная мебель, Wi-Fi, проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт) Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329,340,340А,308,311,319 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт)
3.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 317 (Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт.)
4.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329,340,340А,308,311,319 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт)
5.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 332 (Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., моноблок- 16 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук-

		3 шт., интерактивная доска -1шт.)
--	--	-----------------------------------